Ն 7076 1896 ՓԵՏՐՎԱՐ 19/31 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՕՒ 36ՆԱՐ ԱԿԻՆ ١٣١٣ ՐԱՄԱԶԱՆ ١٧ Ն 707

40 ԹԱՐԱ

Մանզումէի Էֆքիար

40 ԹԱՐԱ

Մանզումէմիզ իրի կիւնտե պիր սալը բ ձեշէմպիհ վէ ճիւմաա իրթէսի կիւնլերի ճէր օլունուր.

Սեճելիկի թաշրա իչին.... 100 ղրշ.
Իսթանպոլ իչին..... 80 »
Շէհիր բօսթ ասը իլէ կիտէճ. 100 »

Սահրպի Իմրիեազ
ԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ
Մէրքեզ վէ իդարէհանէսի
հապլը Ալի ճատտէսինտէ Ն. 36

Direction du journal
MANZOUMEI EFKIAR
Grand' rue de la S. Porte. 36

مطبعه و اداره خانه‌سی
باب عالی جاده‌سنده ۳۶ نومرولی
دائرهٔ مخصوصه‌در

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قره‌بت یانوسیان

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Համտ օլսուն արթըգ հավակիւզէլէշմէքտէ օլուպ ազ կիւնտէն Մանզումէմիզ հաֆիաատա իքի նիւսխէ չըգմազա պայլաեաճաղընտան, պէտէլինի իրսալ հիմմէթ իտեճէքլերինի վէ իրսալ իթմէք ղալբէթ վէ նիյէթինտէ օլմայանլարըն տախի, 20 փարալըք պիր բօսթա գարթը իլէ պիլտիրմէկէ ինսաֆլերինի իխթար վէ բէճա ի տէրիզ.

Մանզումէմիզին էլտէն նիւսխէսի պու կիւնտէն պէտ իլէ 40ար բարաեա սաթըլաճագտըր.

ԱԶԳԱՑԻՆ

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հանգուցեալ Տիկին Մարիամ Աւգերեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի՝ Մեծապատիւ Աւգեր Պօղոս էֆէնտի բարեհաճած է 100 ղրշ. Նուիրել Ազգ. Հիւանդանոցին.

16 փետր. 1896

Հանգուցեալ Տիկին Աննա Մանեասեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի՝ մէկ Օսմանեան ոսկի բարեհաճած է նուիրել Հիւանդանոցին, Մեծ. Եզիա էֆէնտի Շահպազ.

12 փետր. 1896

Հիւանդանոցիս համար մի քանի կարող հիւանդապահաց պէտք տեսնուած է, որոց պիտի վճարուի գոհացուցիչ ամսական.

Սոյն պաշտօնին յարմարութիւն ունեցողք և փափաքողք պարտին դիմել ի Գրասենեակ Հոգաբարձութեան Մեծ Նոր-Խան միջին յարկ թիւ 48, 49, 50.

ԹԷՎՃԻՀԱԼ

Տէրսաադէթ Թիճարէթի Պահրիեէ մահքէմէսի բիեասէթի, Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթ բէյսի լզգ. Գաբրիել էֆ.եէ.

Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթ բիեասէթի, ուժուրը ճէզաիյեէ միւտիրի իզգ. Ֆէվալ պէյէ.

Մէէմուրէն Ջէյթունտա պուլունան ֆէրիգանը քիրամտան տէվլիէտհէմ բաշա հազրէթլէրինէ թէրֆիէն բիւթպէյի սամիեէյի միւշիրի թէվճիհ պույրուլմուշ տուր-

ՆԸՇԱՆ

Մապէյնի Հիւմաեունը ճէնապը Միւիւքեանէ պաշ քեաթիպի աթուֆ. Թահսին պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ մուրասսա իֆթիխար նըշանը ալիսի.

Պէնտէկեանը հազրէթի Շէհրիւեարիտէն սաատ. Գաարի պէյ էֆ. եէ Զնճի Օսմանի.

Հալէպ վալիի սապլգը տէվլ. Զէհնի բաշա հազրէթլերինէ մուրասսա Մէճիտի Նիշանը իհսանպուրուլմուշ տուր.

ՏԱԽԻԼԻՑԵԼ

Ճիւմաա կիւնիւ իճրա գըլընան սելամլըգ ըէսմի ալիսինի թէմաչա իթմէք իւզրէ Ռուսիա տէվլէթի սէֆիրի էսալէթլու միւսիւ տը Նէլիտօֆ իլէ պաշ թէրճիւմանը վէ սէֆարէթ քեաթիպլէրինատէն պիրիյլե ֆամիլեասը, վէ Ամէրիգա հիւքիւմէթի սէֆիրիյլե սեր թէրճիւմանը, վէ Իսբանիա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը իլէ ֆամիլեասը վէ սեր թէրճիւմանը, վէ պելճիգա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը վէ իքինճի թէրճիւմանը վէ Ինկիլթէրրա սէֆարէթի սեր թէրճիւմանը, վէ Ֆրանսա վէ Ամանիա վէ Իթալեա սէֆարէթ վաբօրլարը զապըթանընտան 4-ճ պաթ վէ մասամ Վօտէ բաշա իլէ քէրիմէլերի վէպանգը Օսմ. տիրէքթօրը վէ պանգը մէզքիւր էլսինէյի չարգըլեէ պաշ քեաթիպի Բանճիրի պէյ հազրէթլերի, վէ սէֆարէթլերատէն թավսիյէ իլէ կէլմիշ օլան սթուզ պէյ գատար զէվվար վէ միւթէպէյանը էճանիպ, տայիրէի մախսուսսէտ մէվճուտ պուլունմուշլար տըր.

Եէվմը մէզքիւրատէ սելամլըգ ըէսմը ալիսինէն սօնրա, շահան պուլրուլան միւսաատէի սէնիյէի հազրէթի փատիշահի իւզէրինէ Ռուսիա սէֆիրի քէպիրի էսալէթլու միւսիւ տը Նէլիտօֆ հազրէթլերի, սուրէթի զայրը ըէսմիյէ հուզուրի չէվքէթ մէվքուրի հազրէթի թաճտարիտէ չէրէֆի մէսուլէ նայիլ օլմուշտըր.

Բազար կիւնիւ ազշամը տախի Ինկիլթէրա սէֆիրի քէպիրի սըր Էլիբ Գըբրի հազրէթլերի, Երլոբզ սէրայը չէվքէթ իհթիվասընտա իֆթարտա պուլունտուգտան սօնրա սուրէթի խուսուսիեէտէ հուզուրը հազրէթի թաճտարիտէ չէրէֆի մէսուլէ նայիլ օլմուշտըր.

Ճուսա էրթէսի կիւն Խըրգայի չէրիֆ ըէսմի ճէլիլի բէք մութանթան սուրէթատէ իճրա օլունմուշ տըր. չէօյլէ քի զաթէն միւթատտան պուլունան հէր հազըրլըգ միւքէմմէլ օլտուգտան պաշգա օն կիւնտէն գիեատէ տիր գարլը եաղմուրլու սօուգ, վէլհասըլ էլէմ պախշ պիր սուրէթատէ տէվամ իլէմէքտէ օլան հավատա ղաեէթլէ կիւզել պիր սուրէթատէ աշըմըշ օլտուղընտան մէզքիւր ըէսմի ճէլիլ պիր գաթ տահա քէսպի ըէշնապ իլէմիշտիր.

Յէվքէթլու գատրէթլու վատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլերի, բիւքիւպը շահանէլերինէ մախսուս պիր արապատա բաքիպ օլտուգլարը, վէ նէզտի շահանէլերինտէ Շահզատէյի ճիվանպախթ տէվլէթլու նէճապէթլու Կիւրճանէտտին էֆէնտի հազրէթլերի վէ մուվաճէհէյի սէնիյէլերինտէ տախտ, մապէյնի հիւմայունլարը միւշիրի տէվլէթլու գազի Օսման բաշա հազրէթլերի պուլունտուղու հալտէ, սաաթ պէշ բատտէլերինտէ, Եըլտըզ սէրայի հիւմայունլարընտան հարէքէթ իթմըշլէր, վէ տօլմա պաղչէ վէ թօբխանէ վէ Դալաթա, վէ Դալաթա քէօբրիսինտէն Պաղչէ գարուսու վէ խօճա բաշա թաբիգիլէ սաաթ ալթը բատտէլերինտէ թօբ գարու սէրայի հիւմայունուն Սօղուգ չէշմէ գաբուսընտան տուխուլ իլէ, Մուսթաֆա բաշա գարը ալիսի էօնիւնտէ արապատան ինմիշլէր վէ պաղտատ գարը չէրէֆիշթիմայինի զիյարէթ պուեուրմըշլար տըր.

Եըլտըզ սէրայի հիւմաեունունտան թա թօբգարու սէրայի հիւմաեունունա գատար իքի թաֆթը սաաքիրի Շահանէ վէ բօլիս վէ ժանտարմա նէֆէրատը աթը վէ բիեատէ օլարագ սաֆպէսթէ տիզիլմիշ օլտուգլարը կիպի, եիւզլերճէ պին հէր սընըֆ վէ հէր միլլէթտէն էհալի, վէ եիւգլերճէ գըզ վէ էրքէք մէքթէպլերի շակիրատը տախտ տիզիլմիշլէր, վէ տուալը վէ թէչէքքիւրլեր ավազէյ. բիյլե իպրազը սաաղաթ վէ ուպուտիյեէթ իյլէմիշլէր տիր.

Պինլերճէ տիքքեանլարը վէ մաղազալարը էնվայի պայրաղլար վէ հալլար իլէ տօնատրլարագ իզհարը մէսէրրէթ վէ պէշալէթ իտիլմիշ տիր.

Խըրգայի չէրիֆին գիեաբէթի ըէսմի ալիսի իճրա գըլընտըգտան սօնրա գաթը հազրէթի Միւլիքեանէլերի սաաթ օն պուչուգատա եինէ արապատա բաքիպէն, սահիլի տէրեատէ վագը Եալը քէօշկիւնէ ինմիշլէր, վէ օրատան թէչրիֆիյէ նամ վաբօրու հիւմաեունլարըյլա գարշըեա կէչէրէք, սաաթ 11տէ Ցօլմագաղչէ սէրայի հիւմաեունունա չըգմըշլար, վէ պիր ազ միւտտէթ արամ ու բահաթ իթտիքտէն սօնրա եինէ 4 աթը պիր արապատա բաքիպէն Եըլտըզ սէրայի չէվքէթ իհթիվայի հիւմաեունլարընը թէչրիֆ պուեուրմուշլար տըր.

Թօբգարու սէրաերընտան Եալը քէօշկիւնէ գատար գարատա իքի թաբաֆը ասաքիրի Շահանէ վէ զապիթան վէ իւմէրա վէ էհալի պէրայի թէպրիքու թէքբիմ քաֆ. պէսթէ սելամ տուրմուշ օլտուգլարը կիպի, բուլի տէրեատէ տախի ասաքիրի Շահանէյի պահրիեէ քէմալի չէվգ իլէ «Բատիշահըմ չօգ եաշա» սէտալէրիյլե թագտիմի ուպուտիյեէթ իյլէմիշլէր, վէ վաբօրու հիւմաեունունն կիւզէրկեահընտա պուլունան պիշճիւմէ Օսմանը վէ էճնէպի թիւճճար սէֆինէլերի իլէ սէֆարէթլէրին մայեէթ վաբօրլարը մէրասիմի սէրամ վէ իհթիրամը քէմալի թաազիմ իւզրէ իֆա վէ իճրա իյլէմիշլէր տիր.

Շու բէսմի ճէլիլատ. հէր միլլէթին վէ խուսուսիյլե Իսլամ վէ Մուսէվի մէքթէպլէրինին շակիրտանը հազրը պուլունտուղու կիպի պիզիմ մէքթէպլերատէն տախի, անճագ Պէշիքթաշ մէքթէպի իլէ Փրկիչ մէքթէպի չօճուգլարընն հազրը պուլունմագըգ չէրէֆ սիզ պալինէ նաեիլ օլտուգլարընը ղազէթալարատա օգունմուշուզ տուր.

Հայմէթլու Ռուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլերի թարաֆընտան զաթը հազրէթի փատիշահիեէ, քէնտի էլ եազըսըլա եազրըմըշ օլտուղու հալտէ պիր գրթանամէի իմբէրաթօրի իլէ, պիլսը նէվինատէն օլան վէ դայէթլէ զիգրլմէթ պուլունան եէչիմ թաշընտան ժաամուլ պիր չիֆթ չիշէքտան իրսալ պուլրուլրը, վէ Ռուսիա սէֆիրի միւսիւ տը Նէլիտօֆ ժաբիֆէթիլէ չէվքէթմէապ էֆէնտիմիզ հազրէթլերինէ թաղտիմ գրլընտըզը ղազէթալարատա օգունմուշ տուր.

—Անատօլու վիլայէթլերի միւհթաճիյն վէ ֆուգարասընա թէվզի իտիլմէք իւզրէ Դահիրէտէ հէր իտիլէն իեանէ 1000 ինկիլիզ լիրասընա պալիզ օլարագ, մէպալիզի մէզքիւրէ պու քէրրէ Տէրսաատէթ կէօնտէրիլտիկի իշիտիլմիշտիր.

—Բէթէրսպուրկ Օսմանը սէֆիրի սաատ. Հիւսնի բաշա հազրէթլերինէ, Ռուսիա իմբէրաթօրու Նիգոլա հազրէթլերինին թաճ կիյմէք ըէսմինտէ հազրը պուլունմասը իչուն, սէրայի իմբէրաթօրի թէչրիֆաթ միւտիրինէթինտէն պիր գըթա տավէթնամէ կէօնտէրիլմիշ տիր.

—Սաեէյի մուվաֆֆագըյեէթվաեէթի հազրէթի Բատիշահիտէ Զէյթուն մէսէլէսինին տիլխահը սալի վէճհլէ հալլ ու թէսվիյեէ օլունարագ էրպապը շեգավէթին հիւքիւմէթի Սէնիյեեէ արզը տէխալէթ իյլէտիկի, Ֆըրթաթ զապէթասընտան ալընարագ Սապահտա տէրճ իտիլթիկի կէօրիլմիշ տիր. մէզքիւր հավատիս զաթէն օն կիւնատէն պէրու էվրոպա ղազէթալարընտա օգունմագտա իտի.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՌԱՋԱԿԱՆ

Լիլիթը, ապրիլ Ամիսը ֆիզիկապես, մտքով ամբողջ էությամբ, հոգեպես ամբողջ էությամբ, ինչպես ասում է Գրիգոր Նարեկացին, «ամենայն ոգեղեն զորութեամբ», ամենայն ոգեղեն զորությամբ, ինչպես ասում է Գրիգոր Նարեկացին,

մէյտան պրբաղելմամբ, վէ բրէնս Ֆէբրտինանտը պիր եավէրի հարպեյլա պէբապէբ միւշարիւէյհին գօնաղընա ավտէթ իթմիշ տիր։

* * *

Սօպրանիէ մէճլիսի, բրէնս Պօրիս իշիւն սէնէվի 500 000 ֆրանգ թախսիս էյլէմիշ տիր։

* * *

Բրէնս Պօրիսին վաֆթիզինտէ հաղբը պուլունմագ իւզրէ, թարաֆը հաղրէթի Բատիշահիտէն Սոֆիատա կէօնտէրիլէն աթուֆ. Գարթէզաօրի էֆ. վէ ռատատ. Մուզաֆֆէր բաշա հաղարթըյլա տա եիր տեվրէթլէր մուրախխասլարը չէրէֆինէ օլարագ կէչէն ագշամ Սոֆիատա բրէնս Ֆէբրտինանտը գօնաղընտա մուրթանթան պիր զիեաֆէթ քէչիրտէ օլունմուշ, վէ միւշարիւէյհ բրէնս, թարաֆը հաղրէթի Բատիշահիտէն մէմուրը մախսուսլար կէօնտէրիլմէսինտէն տօլայը արզը թէչէքքիւրաթ էյլէմիշ տիր, վէ հուռռա՝ սէտալարըյլա գապուլ օլունմուշ տուր։ Ինչպու նուրգա, միւշարիւէյհ Դարթէօտօրի էֆ. Թարաֆընտան միւնասիպ սուրէթտէ մուգապելէ իսթիմիշ տիր։

Ինչպու զիեաֆէթտէ էկզարկ Եուսիֆ էֆ. իլէ Ֆրանսա վէ Սրբպիա վէ Եունանիսթան բոլիթիգա մէմուրլարը հաղբը պուլունմուշլար տրը։

Հիւքիւմէթի Սէնիյէ Թարաֆընտան կէօնտէրիլէն մէմուրը մախսուսլարը իգամէթ իթտիքլէրի խանէէ բրէնս Ֆէբրտինանտ ագիմէթլէ միւշարիւէյհիւմահա իյֆայի զիեաբէթ էյլէմիշ տիր։ Մէմուրլարը իգամէթկահը պանտերալար վէ Օսմանը արմասըյլա տօնատըլմըշ իտի։

ԷԼՄԱԼԸՅԱՆ ՄԷԹՈՒԴ

... Միւէլլիֆ,

Պու տէֆա գասապամբզտա, միլլէթիմիզ էֆրատընտան Կղեմէս Յակոբեան նամ քիմէսնէ պունտան օն սէնէ ագտէմ, հաճի Յովհաննէսին քէրիմէսի եղիսաբէթ իլէ թէէհիւլ իտէր, վէ պէշ ալթը սէնէլէր հիւնի հալ իւզրէ պուլունարագ իւչ էվլատ սահիպի օլուրլար, նասըլ քի պունլարտան տօղուզ եաշընտա օլան եալընըզ պիր գըզ չօճուղուտա էլեէվմ հաեաթատտրը. Մէրգումէ եղիսաբէթին լօղուսալըգ հալինտէ զէվճի Կղեմէսին սէպեպիլեէթ վիրտիկի պիր խէվֆտէն նաչի ագլընա խիֆֆէթ կէթիրիր, վէ պունուն իւզերինէ մէրգում Կղեմէս տէօրթ սէնէտէն պէրու էվլատ վէ աեալընը թէրք իլէ ինֆաղ վէ իտարէտէնտէ իսթինա իլէմիշ օլտուղունան, մահէլի քի լիսէ ճէմիյէթիմիզ թարաֆընան քէյֆիյէթ Բախբիգ խանէէ պիլտիրիւիր, վէ կէրչի օրատա ալընան էմիր քէնտիսինէ թէպլիղ կըլընմըշ իսէտ, մէրգում իթատթ իթմեերէք, թարիխտէն օն կիւն մուգատտէմ, պուրանը Ռում բաբասը օլուպ օն սէնէ ագտէմ վէֆատ իթմիշ պուլունան բաբա Անատթասը զէվճէսի Աթանասիա իլէ կիճէլեերին գասապամբզտան օնպէշ սատթ մէսաֆէտէ վագը Տէմբէ նամ մահելլէ ֆիբրար իտէրլէր, վէ օրատա քեալին Այ Նիգօլա մանաստիրը բահի-պի Ազէմէնօս էֆէնտի եէտիլլէ ագտար Նիքահլարը իճրա իտիլիր, վէ Եէնի Նիգօլա նամբյլա զէվճ վէ զէվճէ երինէ մահէլլիմիզէ ավտէթ իտէրլէր։

Մէրգումանը, էմսալի նամէսպուզ պէօյլէ պիր ֆիրիլէ ճիւրբաթլարը, կէրէք Փաթրիգխանէմիզ վէ կէրէք ումում էրպապը վիճտան նէզտինտէ զայրի ճաեիզ վէ պաեիսի թէէսսիֆի ազիմ սաեելաճաղընտան, պու պապտէ Ազգային Կրօն. Ժողովուն նազարը տիգզաթընը տավէթ իտէրիզ։

Զ5 յունվար 1896 ...

ԻԼԱՆ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԻԹԻՆ ՐԷԺԻՍԻ

Մէմալիքի Օսմանիէ միւշթէրէք իւլ մէնֆաա Թիւթիւն Րէժիսինին իտարէյի ումումիէսի, էքսթրաէքսթրա, վէ էքսթրա նէվինտէքի հաղբը սիկարալարը ֆիյեաթընտա օլմագ իւզրէ պու քէրրէ «ալ» վէ «ալ» թապիր օլունան էսկի իխրաճաթ սիկարալարը չէքլ ու սուրէթինտէ վէ էնֆ ու նէֆէս նամընտա ալէա ճինս եէնի հաղբը սիկարալար սաթմաեա պաշլանմըշ օլտուղունու, վէ պու նէվուսուլ հաղբը սիկարալարը, իրի, օրթա վէ ատէթա օլարագ իւչ պօյ օլտուգլարընը, վէ իրի պօյտա օլան հաղբը սիկարալարը Մըսըր ուսուլինտէ եուվարլագ վէ եախուտ եասը չէքիլտէ պուլունտուղունու, վէ մէզքիւր եէնի հաղբը սիկարալարընը խուսուսի չիւպելէրտէ, վէ Բամազան աեընտա Սուլթան Պաեազիտ տէրբսունտա սաթըլըգընը, վէ թիւթիւնճիւլէրին, պու նէվ սիկարալարը ատի տէրօլարատան ախպ ու թէտարիք իտէպիլէճէքլէրինի, էհ-լիեէ իլան իթմէքլէ քէսպի ֆախր իտէր։

Տէրսաատէթ 12/24 փեբր. 1896

ԿԱՐԼԻՈՐ ԱԶԴ

Հակառակ Խմբագրութեանս փափաքանաց, մեր Կ. Պոլսոյ Գործակալ Մեծ. Նշան էֆ. Պէրպէրեան հրաժարած լինելով մեր թերթի գործակալութեան պաշտօնէն՝ գոնագան իրաւացի պատճառներով, կ'ստիպուինք ծանուցանել մեր Կ. Պոլսոյ այն բաժանորդաց որ ցայդ Պէրպէրեան էֆէնտիի միջոցաւ կ'ստանային թերթերն, թէ՝ ներկայ շրջանէս սկսեալ՝ ուղղակի Խմբագրութենէս պիտի ստանան զանոնք, եթէ բարեհաճին կանխագոյն ուղարկել Ֆրանսական կամ Աւստրիական թղթատան միջոցաւ, ԿԱՆԽԻԿ, 17 ֆրանքի Մանտա—Բօոդը. որոշակի նշանակելով իրենց հասցէն և յայտնելով միանգամայն թէ ո՞ր թղթատան միջոցաւ աւելի դիւրութեամբ կրնան ստանալ իրենց թերթերն։

Նոյնպէս կը խնդրենք մեր Կ. Պոլսոյ բաժանորդներէն որ հաճին իրենց անվճար մի կամ մի քանի տարուան բաժնեգիներն Պէրպէրեան էֆէնտիի վճարելու։

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Իզմիր Արևելեան Մամլոյ

ՏԱԽԻԼԻՅԵԼԷ

—Կէչէն ճիւմա եբթէսի կիւնիւ մէէմուրիյնէ պիրէր մաաշ վէրիլմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա Գապրիսթան ասգաղընտաքի Ֆրանսէզ գլիսպիւնիւն ըսմի քիչատը պու քէրրէ իճրա օլունմուշ տուր։

—Բարիսին 1900 սէնէսի սէրկիի ումումիսինէ, հիւքիւմէթի Սէնիյէ տախի իշթիրաք իտէճէք տիր։

—Իթֆաիյէ ալայլարը պիլճիւմլէ լէվազիմաթընը իքմալ իտիլմէսի խուսուսունա իրատէի Սէնիյէ սուատուր էյլէտիկի, Պապը Սէրասքերի իլէ Պահրիյէ նէզարէթինէ պիլտիրիլմիշ օլտուղունտան, մէզքիւր ալայլար զօմանտանը Զէյնէեի բաշա հազրէթլէրի Պապը Սէրասքէրի իլէ Պահրիյէ նէզարէթինէ տավէթ օլունարագ, քէնտիսի իլէ պու պապտէ միզաքէրէ իճրա օլունմուշ տուր։

—Տէրսաատէթ-Սելանիք իլթիսագ խաթթը ինչատթը կէլէճէք ապրիլ այընտա թէմամէն իքմալ օլունաճաղընտան, ապրիլ 15ինէ տօղրու իշլէմէկէ պաշլանագտըր։ Դաթթաբ, օրթա հիսապա սաաթտա 30 քիլօմէթրօ եօլ ալապիլտիկի հալտէ, Տէրսաատէթտէն Սելանիկէ 25 սաաթտա կիտիլէպիլէճէք տիր։ Հէր նէ զատտր Եարգ չըմէնտրֆէրլէրինին սահ գաթթարլարը, սաաթտա անճագ 25 քիլօ մէթրօ եօլ ալմագտա իսէտէ, Տէտէ Ագաճ-Սելանիք խաթթը գումբանեասը չիմտիրէն սաաթտա 30 քիլօմէթրօեու թէահիւտ էյլէմէքտէ օլտուղունտան, Տէրսաատէթլէ Սելանիք արասընտա պիր կիւն պիր կիճէտէ իճրայի սէյլեա հախ միւմքին օլապիլէճէք տիմէք տիր։

—Մէքթէպի միլքիեէտէն նէյլէթ իտէն էֆէնտիլէրին գայմագամլըգլարա թայինի, իտարէյի Սէնիյէ իգթիզասընտան օլուպ, անճագ պու էֆէնտիլէրի, ֆիրիլեաթ կէօրմէք իւզրէ իւչեր սէնէ վալի վէ միւթէսարրըֆ մայեէթլէրինտէ պուլունմալարը գարարը վագըտան օլտուղու հալտէ, պունտան պէօյլէ մէզքիւր իւչ սէնէէնին պիր սէնէեէ թէնզիլ իտիլմէսի Ցախիրիեէ նէզարէթինճէ թէնսիպ գըլընմըշէ վէ նիզամնամէյի մախսուսունուն պու եօլտա թատիլի իշին մագամը Սատարէթուզմ-տէն մէեզունիյ եէթ իսթէնիլմիշ օլմագլէ, քէյֆի եէթ շայեսնը թագտիր կէօրիլմիշ տիր։

—Տէրինճէտէ ինչասը մուգարբէր օլան լիման վէ անթրբրօլար բլանընը հէյեէթի ֆէնիեէճէ թատիպ իտիլտիկի, վէ ինչատթա պաշլանապիլէճէկի, Նաֆիա նէզարէթինտէն Անատօլու տէմիր եօլլարը գումբանեասը իտարէսինէ իշար պույրուլմուշ տուր։

—Մահլիլէն ճանիպի միրիեէ աեիա օլան արազիի էմիրլյեէնին պիր կէօնա սէնէտէ վէ գայտա միւսթէնա օլմագարը, 15-20 սէնէտէն պէրու թահիրը զապթ վէ թատարբուֆլարընտա պուլունտուղու իտտիասըյլա, թատարբուֆլարընը թատիգ օլունմասընը պագը քիմսէլէր իսթիտա իյլէտիքլէրի ճիհէթլէ, պու պապտէ պիր թէտպիրի գանունի իթթիխազը, տաեիրէյի աեիտէսինճէ միւզաքէրէ իտիլմէքտէ պուլունմուշ տուր։

ԻՏԼԱՍ

Տէրսաատէթտէ Զաբչուի քէպիրտէ, Գուեումճուլար տէրուենինտէ մուգիմ, գույումճու Աստիկ կէօղէրեան պիրատէրլէրին, փեբրվար 1 թարիխինտէն իթիպարէն իֆլասլարընա հիւքմ օլունմուշ տուր։

* * *

Գէյօղլունտա մուգիմ, Սարրաֆ օղլու պիրատէրլէրը նամ Ռում թի. ճարէթ էվինին տախի իֆլաս իթտիկի իշլիտիլմիշ տիր։

* * *

Իսթանբուլտէ մուգիմ բազարճը Եանանեան Յովհաննէս Սեվան վէ Ծարուքեան հաճի Աբիս իֆլասընա Մահքէմէյի թիճարէթի պատրիարքանէն բէսմէն գարար վէրիլմիշ տիր։

ԶԷԼԶԷԼԷ

Այսրն վիլաեէթինտէ Սարայքէօյ գասապասընտա կէչէն շարշէնպիհ կիճէսի 2 տէֆա շիտտէթլի զելզելէ հիսս օլունմուշ տուր։

* * *

Գիրի կէչէն բազար ագշամըսը վէ տիկէրի բազար երթէսի սապահը Մալաթեատա 2 տէֆա շէտիտ զելզելէ հիսս օլունմուշ իսէտ, պիր կէօնա խասարաթ վուգու պուլմամըշ տրը։

ՍԱՐՍԱՖԻԵԷ

Օսմանը ֆէնոմէնը հագգընտա պու կիւնլերտէ Վիէննատա պազը թէատպիր էթթիխազ իտիլմէքտէ օլուպ, չէհրիմիզ պանքէրլէրինտէն Մ. Էսսթաշ էվէէնիտէսին տախի տիւն չէհրի մէզքիւրէ կիթտիկի ի, չիտիլմիշ տիր։

* * *

Դըպրըս ճէզիրէսի վերկիսի իւզերինէ 100տէ 4 ֆաեիզի օլարագ ատ խրիմիշ օլան իսթիզբազրն. Խազինէյի ճէլիլէեէ 400 պին ինկիլիզ լիրասը մէնֆաաթ օլմագ իւզրէ 100տէ 2 պուչուգ ֆաեիզէ թահվիլի խուսուսունտա ինկիլթերրա խարիճիեէ նէզարէթի թարաֆընտան տօղրուտան տօղրուեա մուգու պուլան թէքլիֆ, մազհարը թատիկի Սէնիյէ պույրուլմուշ օլմազլա, եագընտա մուամէլաթը բէսմիեէսինէ իպթիտար իտիլմէսի մուգարբեր օլտուղու զաղէթալարտա օգունմուշ տուր։

* * *

Օսմանը պանկասըյլա ագա իտիլմիշ օլան իսթիզբազրն թատարդինի միպեյեին իրատէյի Սէնիյեէ չէրէֆսուտուր պույրուլմուշ վէ թէզաիւտ մաաշաթը սանտըղընտան ալընմըշ օլան 100 պին լիրանը, իշ պու իսթիզբազրն իլք թազսիթինտէ թէէտիեէ իտիլեճէկի, զայէթալարտա կէօրիլմիշ տիր։

Ց. Գ. ՓԱԼԱԳԱՇԵԱՆ

ԱՐՈՒԵՍՏ
ՏՈՄԱՐԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ
ԵՒ
ՎԱՃԱՌԱՆԱԿԱՆ ԳԻՏԵԼԻՔ
ՊԱՐԶԱՏՈՒՄԱՐ ԵՒ ԿՐԿՆԱՏՈՒՄԱՐ
Պարզ և դիւրին. Վաճառանե.

ռու և ինքնիրեն աշխատողներու համար. Գործի մարդոց համար խիստ պիտանի. Գին 6 ղրշ.

Կը գտնուի Մարգարեան գրատունը, ամէն Հայ գրավաճառաց քով և Պոհչէ-գարու Չրավաճառ Պողոս և Յակոբ աղաներու քով.